

精注精译

中华传世兵书全集

线装书局



中华典籍珍藏书系

精注精译

中华传世兵书全集

—

主编：徐 寒

线装书局

图书在版编目 (CIP) 数据

精注精译中华传世兵书全集/徐寒主编. —北京: 线装书局, 2006. 6

ISBN 7—80106—613—8

I. 精... II. 中... III. ①兵法—注释—中国—古代
②兵法—译文—中国—古代 IV. E892.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 061789 号

精注精译中华传世兵书全集 (全四卷)

主 编: 徐 寒

责任编辑: 于建平

装帧设计: 卜 磊

出版发行: 线装书局

地 址: 北京鼓楼西大街 41 号 (100009)

网 址: [www. xzhbc. com](http://www.xzhbc.com)

电 话: 010—64045283

经 销: 新华书店

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

开 本: 787 毫米×1092 毫米

印 张: 151

字 数: 2950 千字

版 次: 2006 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

印 数: 500 册

书 号: ISBN 7—80106—613—8

ISBN 7-80106-613-8



9 787801 066138 >

定 价: 960.00 元 (全四卷)

总 序

一个民族的历史、文化、精神、价值往往浓缩在其民族的文化典籍当中。纵观人类历史，我们可以看到英、美、德、法等民族的历史、文化、精神、价值可溯源于基督教经典《圣经》；犹太民族的历史、文化、精神、价值集中反映在犹太教经典中；穆斯林民族的历史、文化、精神、价值可从伊斯兰教经典《古兰经》中寻找源流；而中华民族的历史、文化、精神、价值则蕴藏在中华典籍之中。这些经典就是一个民族的历史、文化、精神与价值的集中体现，在人类文明中永远闪烁着灿烂的光芒。

中华民族是最重视文化的民族，中华民族步入文明社会的历史已经有五千多年了，中国的学术发展如从西周“学在官府”算起，至少也有三千年以上的历史。这数千年的学术传统，宛如滔滔长江，源远流长而接续不断；犹似浩瀚大海，汇集百川而兼容并蓄。中华历史的悠久和强大的兼容力，使我国的学术文化博大精深，因此集中反映我国学术文化的典籍也浩如烟海。继春秋战国学术繁荣发展之后，汉代刘向、刘歆曾将古代典籍概括为六艺、诸子、诗赋、兵书、术数、方技等“六略”。此后，学术文化典籍的分类历经各种新的组合与分化，逐步形成了以经、史、子、集四部为主导的分类体系。总之，我国数千年学术文化与典籍大致可以归纳为经学、史学、文学、佛教、道教、兵家、科技、小学、类书、丛书等十个方面。

21 世纪是世界大变革、大转折、大发展的时代，中华民族迎来了千载难逢的大好机遇，正处在伟大复兴的历史新起点。伟大的复兴需要伟大的文化。作为中华儿女，中华文化是我们共同的骄傲，共同的身份，是抹不去的生命“痕迹”。我们都是中华文化的承载者、传播者，有义务、有责任大力弘扬中华民族优秀文化，使烛照中华数千年的人文之光薪火相传、熠熠生辉，成为中华民族在新世纪实现伟大复兴的强大精神力量。^①

党的十六大报告明确指出：“在中国特色社会主义道路上实现中华民族的伟大复

^① 参见刘延东 2005 年 9 月 27 日在中华文化论坛上的演讲。

兴，这是历史和时代赋予我们党的庄严使命”。保存我国优秀古代典籍，培育中华文化的传人，使中华文明薪火代代相传，便成为我们义不容辞的责任。为此我们特邀国家重点出版工程《大中华文库》的部分编撰人员，在学界泰斗、大师、专家、教授的指导下精心编辑这套《中华典籍珍藏书系》。

该书系将陆续对四书五经、资治通鉴、唐诗宋词元曲、中华传世兵书、二十四史、四库全书等中华典籍重新进行编辑、整理和加工。该书系不是零散几本书的拼凑，而是一个有机整体，它组成中国古代典籍流传及整理史上一条比较完整的链条。我们力求采撷浩如烟海之珍籍，汇集传世万代之经典，再现中华民族文化长城之宏富和瑰丽；其无一语不耐人寻味，无一篇不睿人智慧。

温家宝总理访美时在哈佛大学做了一个很有名的演讲。他说，中华民族的祖先曾追求这样一种境界“为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平。”今天人类正处在社会急剧大变动的时代，回溯源头、传承命脉、相互学习、开拓创新是各国弘扬本民族优秀文化的明智选择。我们希望中华儿女以共同的智慧或力量去推动人类文明的进步和发展。我们的努力将承继先贤、泽被后世，将有助于为子孙后代造就一个更加和平、安定和繁荣的世界。我们坚信这样一个无限光明、无限美好的明天必将到来。

徐 寒

2006年5月



序

研究中国军事文化，不可不研究中国兵学；研究中国兵学，不可不研究兵法；研究兵法，不可不研究兵书。

那么，中国兵学、兵法、兵书是个什么关系呢？中国兵学就是中国古近代的军事学。其研究内容主要包括中国古近代军事思想、战略战术、军事制度、军事技术、军事历史、军事地理、军事文献等。兵法是中国兵学中的主体内容，但不是唯一内容，它着重研究中国古近代军事斗争和军队建设的原理、原则、方略、方法。兵书是包括兵法在内的中国兵学最重要的载体，它本身是“书”，而不是“法”。兵法为形而上之事，兵书属形而下之物。它们一为内容，一为载体，互为表里，密切关联。研究兵法，不可不研究兵书；研究兵书，必然要涉及兵法。但言兵者不止兵书，非兵书中亦有言兵者；兵书亦不止言兵法，它还涉及政治、经济、外交等多方面内容。它们都是中国兵学研究的内容。如有关兵书的版本、校勘、训诂、作者的考评、成书年代的论证等，虽不属兵法，但却都属中国兵学研究的范围。另外，中国兵学不仅仅研究兵书。它还研究非兵书中的兵学内容，如奏议、诏书、经、史、子、集等中的论兵内容。可见，中国兵学是个比较宽泛的概念，而兵法与兵书既密切关联，又互有区别。我们在运用这三个概念时，切不可将它们混为一谈。

我国的兵书数量大，内容广，种类多。对这些兵书如何分类，也是个值得研究的问题。《汉书·艺文志》将其分为兵权谋、兵形势、兵技巧、兵阴阳四大类。近代以来，学者提出许多不同分法，所设种类趋向繁细。我们认为，我国的许多兵书内容驳杂，互相包容，很难分得十分清楚。按兵书内容分类，应以宜简不宜繁、宜粗不宜细、宜于今人掌握为基本原则。据此，可将兵书分为战争谋略、建军治军、军事技术、军事历史、地理天文、军事后勤、军事综合、其他等八大类。在这些大类中可再分成不同的小类。如，战争谋略类中包括战争指导原则、战略、战法、战术等；建军治军类中包括军制、军法、军队管理、军事训练等；军事技术类包括兵器、武技等；军事历史包括战争史、军制史、兵器史、军事人物传略等；地理天文类中包括兵要地理、边河海防、军事交通、军事气象、军事占候等。古代专门论述军事后勤内容的兵书不多，但大多数兵书中都论及这一内容，且这部分内容在兵法



构成体系中占有非常重要的位置，故亦应专门列为一类。军事综合类兵书中一般包含多项内容，如《太白阴经》、《武经总要》、《虎铃经》、《武备志》等。有些兵书内容虽不像这些兵书完备，但其内容也不是单一的。如《孙子》中就既有战争谋略，也有建军治军，还有军事地理、军事后勤等多项内容。所以，以上分类是从主体内容上分的，其类别是相对的。有些兵书内容可包容在以上各类中的，则不宜另外立类，如阵法（属战术）、筑城技术（属军事技术）、马政（属军事后勤）、通信（属军事技术）、城守（属战法战术或军事技术）等。有些兵书，以上类别不能包容的，都归入“其他”类中。有些既有论兵内容、又有其他内容的著作则不宜称为“兵书”，如《老子》、《商君书》、《荀子》、《管子》、《经法》、《吕氏春秋》、《淮南子》等，而属非兵书论兵。这也是一个需要廓清的概念。

中国兵书中最有价值的是战争谋略类。这类兵书哲理性强，可鉴性广，指导性久，因此，多少年来，一直受到人们的重视。其中有些军事原理不仅在我国研究经久不衰，而且在外国也广为流传，有的还进入了许多国家的战略决策圈中，成为他们制定国家战略、军事战略乃至经济、外交、文化等战略的重要依据。其在经营管理中应用更为广泛。中国兵书中所蕴含的智慧，用“无穷如天地，不竭如江河”（《孙子兵法·势篇》）来形容，一点也不为过。其他类兵书也有重要的军事价值、史学价值、文学价值等。总之，中国兵书是中国传统文化中的一个重要组成部分，也是世界文化中一枝独领风骚的奇葩。

我国自建国以来，虽出版了一些校、注、译、集、说、评兵书的著作，但还多有不尽如人意之处。线装书局决定出版这部选历代兵书之精华，集权威性、普及性于一体，繁简适当、校勘精审、注译准确、编排新颖的经典兵书集成之作《中华传世兵书全集》，确为有战略眼光之举。中国兵书浩繁，人们不可能也没有必要将所有兵书都读一遍。读此一书，即可掌握中国兵书之精要。该书编者组织国内知名专家合力推出这一世纪性经典之作，相信定会受到广大读者的欢迎。

2006年2月



凡 例

1. 本书共选收古代经典性兵书原著三十六部，其中三十部属全文收入或基本上全文收入，六部为节选。
2. 原著的序及跋，除个别与正文关系密切且确有价值者，一般不收。
3. 原著的佚文一律不收。
4. 注译者对原著均作了整理，除确系错误之处，一般不改动原文，如有改动，删者以圆括号标示，补者以方括号标示；有所校勘，则在注释中予以说明。
5. 对原著中重要词语的注释，以准确、简明为原则，需注音者均括注拼音；白话翻译以信、达、雅为原则，以直译为主，对确无法直译者则意译之。
6. 对同一问题有不同观点者，一般以注译者的看法为主，同时在注释中介绍其他不同观点。
7. 原文中的通假字、古今字、异体字，除涉及到人名、地名以及个别较为特殊者，一般均改为今之规范字。
8. 原文中的古地名，一般加注今名。
9. 行文中凡涉及到年代标注，辛亥革命前者采用帝王纪年并括注公元纪年，辛亥革命后者则采用公元纪年。
10. 书中数字，除较特殊者，如公元纪年等，一般使用汉字。
11. 为帮助读者了解原著的主要观点、学术价值、影响、版本源流以及作者的有关情况等，每种兵书均由注译者在正文之前对其作简要介绍。
12. 全书采取篇注篇译的形式；个别较为特殊者，如《间书》等，则分段注译。



目 录

孙子兵法

卷上	5
始计第一	5
作战第二	7
谋攻第三	9
军形第四	12
兵势第五	14
卷中	16
虚实第六	16
军争第七	19
九变第八	21
行军第九	23
卷下	26
地形第十	26
九地第十一	29
火攻第十二	34
用间第十三	35

司马法

卷上	42
仁本第一	42
天子之义第二	47
卷中	53
定爵第三	53





卷下	60
严位第四	60
用众第五	67

孙臆兵法

擒庞涓	74
见威王	75
威王问	77
陈忌问垒	81
篡卒	82
月战	83
八陈	84
地葆	85
势备	86
兵情	88
行篡	89
杀士	90
延气	91
官一	92
五教法	94
强兵	95

吴子

卷上	101
图国第一	101
料敌第二	105
治兵第三	109
卷下	112
论将第四	112
应变第五	115
励士第六	119





尉繚子

卷第一	125
天官第一	125
兵谈第二	127
制谈第三	130
战威第四	133
卷第二	137
攻权第五	137
守权第六	140
十二陵第七	141
武议第八	142
将理第九	147
卷第三	148
原官第十	148
治本第十一	150
战权第十二	152
重刑令第十三	153
伍制令第十四	154
分塞令第十五	155
卷第四	156
束伍令第十六	156
经卒令第十七	157
勒卒令第十八	158
将令第十九	160
踵军令第二十	161
卷第五	162
兵教上第二十一	162
兵教下第二十二	164
兵令上第二十三	167
兵令下第二十四	169





六韬

卷一 文韬	177
文师第一	177
盈虚第二	180
国务第三	182
大礼第四	183
明传第五	185
六守第六	186
守土第七	187
守国第八	189
上贤第九	190
举贤第十	193
赏罚第十一	195
兵道第十二	195
卷二 武韬	197
发启第十三	197
文启第十四	200
文伐第十五	202
顺启第十六	204
三疑第十七	205
卷三 龙韬	207
王翼第十八	207
论将第十九	210
选将第二十	212
立将第二十一	213
将威第二十二	215
励军第二十三	216
阴符第二十四	217
阴书第二十五	218
军势第二十六	219
奇兵第二十七	221





五音第二十八	224
兵征第二十九	226
农器第三十	228
卷四 虎韬	230
军用第三十一	230
三阵第三十二	235
疾战第三十三	236
必出第三十四	237
军略第三十五	239
临境第三十六	240
动静第三十七	241
金鼓第三十八	243
绝道第三十九	244
略地第四十	245
火战第四十一	247
垒虚第四十二	248
卷五 豹韬	250
林战第四十三	250
突战第四十四	251
敌强第四十五	253
敌武第四十六	254
鸟云山兵第四十七	255
鸟云泽兵第四十八	256
少众第四十九	258
分险第五十	259
卷六 犬韬	261
分合第五十一	261
武锋第五十二	262
练士第五十三	263
教战第五十四	264
均兵第五十五	265
武车士第五十六	267





武骑士第五十七	268
战车第五十八	269
战骑第五十九	271
战步第六十	273

鬼谷子

卷上	279
捭阖第一	279
反应第二	282
内捷第三	285
抵巇第四	288
卷中	290
飞钳第五	290
忤合第六	292
揣篇第七	294
摩篇第八	296
权篇第九	298
谋篇第十	301
决篇第十一	304
符言第十二	306
转丸第十三 (亡)	308
肱篋第十四 (亡)	308
卷下	309
本经阴符七术	309
持枢	315
中经	315

黄石公三略

卷一	324
上略	324
卷二	332
中略	332



卷三	335
下略	335

将苑

兵权	344
逐恶	344
知人性	345
将材	346
将器	347
将弊	348
将志	348
将善	349
将刚	349
将骄吝	350
将强	350
出师	351
择材	352
智用	353
不阵	353
将诚	354
戒备	355
习练	356
军蠹	357
腹心	357
谨候	358
机形	359
重刑	359
善将	360
审因	361
兵势	361
胜败	362
假权	362





哀死	363
三宾	364
后应	364
便利	365
应机	366
揣能	366
轻战	367
地势	368
情势	368
击势	369
整师	370
厉士	370
自勉	371
战道	371
和人	372
察情	373
将情	374
威令	374
东夷	375
南蛮	375
西戎	376
北狄	377

便宜十六策

治国第一	382
君臣第二	383
视听第三	384
纳言第四	385
察疑第五	386
治人第六	388
举措第七	390
考黜第八	391





治军第九	393
赏罚第十	398
喜怒第十一	400
治乱第十二	401
教令第十三	402
斩断第十四	404
思虑第十五	405
阴察第十六	407

阴符经

上篇	412
中篇	413
下篇	415

卫公兵法辑本

卷上	420
将务兵谋	420
卷中	441
部伍营阵	441
卷下	467
攻守战具	467

唐太宗李卫公问对

卷上	488
卷中	503
卷下	517

太白阴经（选）

卷一 人谋上	533
天无阴阳篇第一	533
地无险阻篇第二	536
人无勇怯篇第三	539

